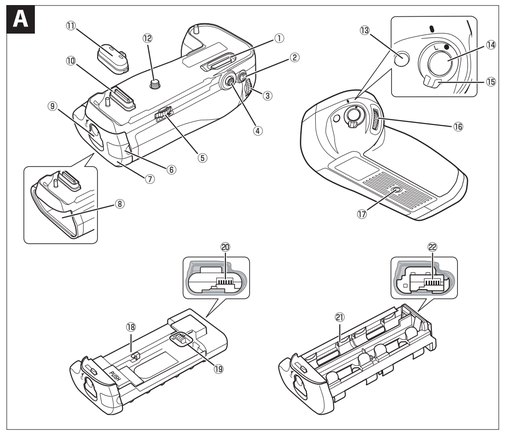
Nikon **MB-D17**

CE

Jp	マルチパワーバッテリーパック	使用説明書
En	Multi-Power Battery Pack	User's Manual
Fr	Poignée-alimentation	Manuel d'utilisation
Es	Pack de baterías múltiple	Manual del usuario
Pb	Pacote de bateria de multialimentação	Manual do usuário
Kr	멀티 파워 배터리 팩	사용설명서

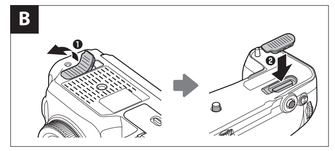
Printed in Japan
5B6J03(6B)
6MFC146B-03

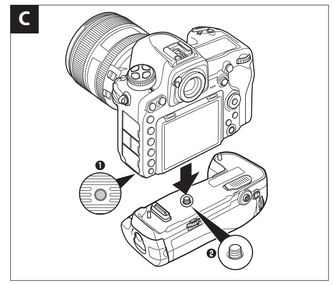
NIKON CORPORATION

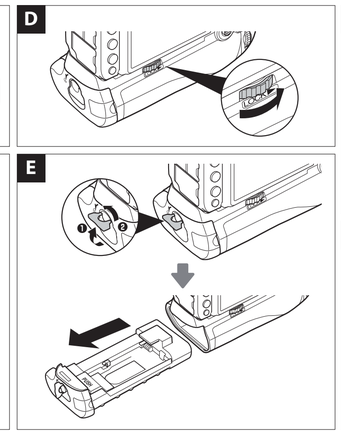


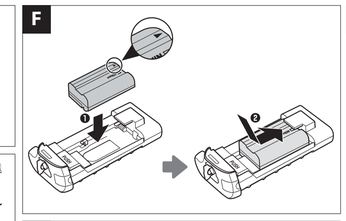
제조연월 : L_____
모델명 : MB-D17
제조자 : Nikon Corporation
제조국가 : 중국
상호명 : (주) 니콘이미징코리아

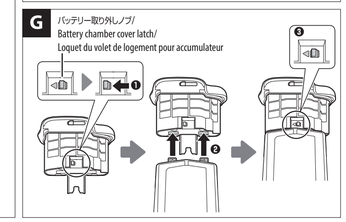
MSIP-REI-NKR-MB-D17

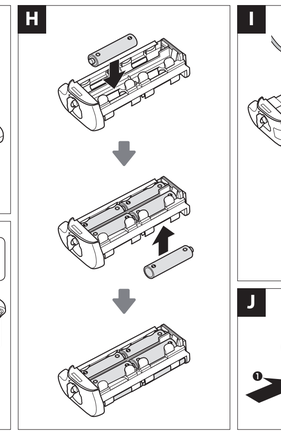


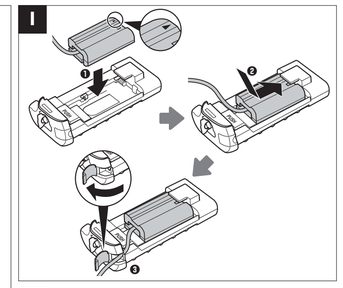


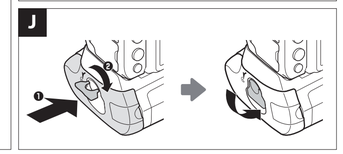












日本語

このたびはマルチパワーバッテリーパック MB-D17 をお買い上げくださいまして、誠にありがとうございます。

MB-D17 を対応するニコン製デジタルカメラに取り付けると、Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15（1 個、EN-EL18b 1 個、EN-EL18a 1 個、EN-EL18（1 個、または単 3 形電池 8 本（アルカリ電池、ニッケル水素充電池、リチウム電池のいずれかのうち、同じ種類の電池）を電源として使用することができます。

MB-D17 は、縦位置での撮影に操作しやすい縦位置シャッターボタン、縦位置マルチセレクター、縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤル、縦位置 **Fn** ボタン、縦位置 **AF-ON** ボタンを装備しています。

ご使用の前に、本書およびカメラの使用説明書をよくお読みください。

※ MB-D17 に対応したカメラについては、ご使用のカメラの使用説明書でご確認ください。

バッテリー室カバー BL-5 について（別売）

EN-EL18b、EN-EL18a または EN-EL18 を使用する場合は、バッテリー室カバー BL-5 が必要です。バッテリー室カバー BL-5 は別途お買い求めください。

本製品の使用上のご注意

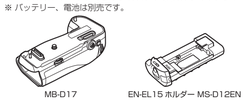
- MB-D17 に対応していないカメラには、使用しないでください。
- 本書に記載されていないバッテリー、電池および電池ホルダーは使用しないでください。
- 金属製品などによりバッテリーパックの電源接点がショートするおそれがありますので、バッテリーパックを保管したり、持ち運ぶときは、付属の接点端子キャップを付けてください。
- 単 3 形電池ホルダー、EN-EL15 ホルダー、または別売のバッテリー室カバー BL-5 に電池を装着した状態で携帯するときは、他の金属などとの接触によるショートを防ぐため、電池を取り出すか、ケースなどに収納してください。
- MB-D17 をカメラに取り付けまたは取り外しする際に、カメラのメモリーカードアクセスランプが点灯することがあります が故障ではありません。
- 万一、異常や不具合が起きたときは、すぐに使用を中止して販売店または当社サービス機関に修理を依頼してください。
- MB-D17 に電源スイッチはありません。電源の ON（オン）・OFF（オフ）の切り換えは、カメラの電源スイッチを使用してください。

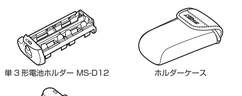
本体と付属品

MB-D17 と付属品を確認する

以下のものがそろっていることを確認してください。

※ バッテリー、電池は別売です。





ご購入時、MS-D12EN は MB-D17 に装着されています。MS-D12EN の取り外し方については、「バッテリーの入れ方」の手順 1 をご覧ください。

AC アダプター EH-5b と パワーコネクター EP-5B について（別売）

別売の AC アダプター EH-5b とパワーコネクター EP-5B を使うと、長時間カメラを使用するときに安定して電源を供給できます。MB-D17 と AC アダプター を組み合わせて使う場合は、「パワーコネクター EP-5B の入れ方」の手順で、パワーコネクター EP-5B をバッテリーホルダー MS-D12EN に装着してから AC アダプターに接続します。パワーコネクター EP-5B と AC アダプター EH-5b の接続方法については、EP-5B の使用説明書をご覧ください。

各部名称（図 A）

①MB-D17 用
　接点カバーホルダー
②縦位置 **AF-ON** ボタン
③縦位置メインコマンド
　ダイヤル
④縦位置マルチセレクター
⑤カメラ取り付け ノブ
⑥パワーコネクターカバー
⑦バッテリー室カバー
⑧バッテリー室
⑨バッテリー室カバー開閉ノブ
⑩電源接点 / 信号接点
⑪接点端子キャップ
⑫カメラ取り付けネジ
⑬縦位置 **Fn** ボタン
⑭縦位置シャッターボタン
⑮ロックレバー
⑯縦位置サブコマンドダイヤル
⑰三脚ネジ穴
⑱EN-EL15 ホルダー
　MS-D12EN
⑲電源接点
⑳EN-EL15 ホルダー電源接点
㉑ 単 3 形電池ホルダー
　MS-D12
㉒ 単 3 形電池ホルダー電源接点

縦位置シャッターボタン、縦位置マルチセレクター、縦位置コマンドダイヤル

MB-D17 の縦位置シャッターボタン、縦位置マルチセレクター、縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤルの機能は、対応するカメラ本体の操作部と同じです（カメラのカスタムメニューの f【**操作**】→【**マルチセレクターの半押し起動**】の設定にかかわらず、MB-D17 の縦位置マルチセレクターでは半押しタイマーは起動しません）。詳しくは、カメラの使用説明書をご覧ください。

縦位置 Fn ボタン、縦位置 AF-ON ボタン

MB-D17 の縦位置 **Fn** ボタンと縦位置 **AF-ON** ボタンの機能は、カメラのカスタムメニュー f【**操作**】→【**MB-D17 のボタンの機能**】で設定してください。詳しくはカメラの使用説明書をご覧ください。

ロックレバー（MB-D17）

MB-D17 の各ボタンやダイヤル、マルチセレクターを不用意に操作しないよう、MB-D17 はロックレバー（図 A–⑮）を装備しています。MB-D17 のボタン、ダイヤルを操作する場合は、ロックレバーを回して、ロックを解除してください。

- ロックレバーは電源スイッチではありません。カメラの電源の ON（オン）・OFF（オフ）はカメラ本体の電源スイッチで切り換えてください。

バッテリーパックの準備

バッテリーパックの取り付け方

MB-D17 を取り付ける前に、カメラ本体の電源が OFF（オフ）になっていること、および MB-D17 のロックレバー（図 A–⑮）が **L** 側にセットされていることを確認してください。

1. **MB-D17 の接点端子キャップ（図 A–⑪）を取り外す**
   - MB-D17 をカメラ本体に取り付けていないときには、必ず接点端子キャップを MB-D17 に取り付けてください。
2. **カメラの底面にある MB-D17 用接点カバーを取り外す（図 B–❶）**
   - 取り外したカメラの MB-D17 用接点カバーは、MB-D17 用接点カバーホルダーに収納してください（図 B–❷）。
3. **MB-D17 をカメラに取り付ける**
   - カメラの三脚ネジ穴（図 C–❶）とカメラ取り付けネジ（図 C–❷）を合わせて、カメラ取り付けノブを **LOCK** ▶の指標の方向に回して固定します（図 D）。
   - カメラにバッテリーを挿入したまま、MB-D17 を取り付けることができます。初期設定では、MB-D17 に装着したバッテリーから使用して、残量がなくなり次第、カメラ側のバッテリーを使用します。カメラのセットアップメニュー（**電池の使用順序**）で、MB-D17 側とカメラ側のどちらのバッテリーから使用するかを設定できます。

- 紛失を防ぐため、取り外したカメラの MB-D17 用接点カバーは、MB-D17 用接点カバーホルダーに必ず収納してください。また、MB-D17 の接点端子キャップはなくさないように保管してください。
- ペローズ PB-6 をカメラに取り付ける場合は、オート接写リング PK-13 と PB-6D を併用して使用してください。

バッテリーパックの取り外し方

MB-D17 を取り外す場合は、カメラの電源をよdue OFF（オフ）にし、MB-D17 のロックレバーを **L** 側にセットしてから、カメラ取り付けノブを **LOCK** ▶の指標の反対方向に回して取り外します。

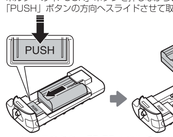
バッテリーの入れ方

MB-D17 は Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15（1 個）、EN-EL18b（1 個）、EN-EL18a（1 個）、EN-EL18（1 個）、または単 3 形電池（8 本）を使用します。

バッテリーを装着する前に、カメラ本体の電源が OFF（オフ）になっていることと、MB-D17 のロックレバーが **L** 側にセットされていることを確認してください。

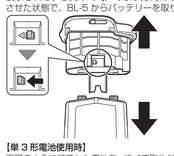
1. **MB-D17 側面のバッテリー室カバー開閉ノブを ⊂ 側に回してロックを外し、MB-D17 に装着されているホルダーを取り外す（図 E）**
2. **バッテリーまたは単 3 形電池をホルダーに装着する**

   [EN-EL15 使用時]
   ホルダーの「PUSH」ボタンを押しながら、バッテリーを「PUSH」ボタンの方向へスライドさせて取り外します。



- パワーコネクター EP-5B をホルダーから取り外す方法は、EN-EL15 の場合と同じです。

[EN-EL18b/EN-EL18a/EN-EL18 使用時]
バッテリー室カバー BL-5 のバッテリー取り外しノブを、表示されている矢印（◁）の示す方向に端までスライドさせた状態で、BL-5 からバッテリーを取り外します。



[単 3 形電池使用時]
下図のように装着した電池を、すべて取り外してください。取り外した際は、**電池が落下しないようにご注意ください。**

仕様

電源	Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15（1 個）、EN-EL18b（1 個）、EN-EL18a（1 個）、EN-EL18（1 個）、または単 3 形電池（1.5V アルカリ電池、1.2V ニッケル水素充電池、1.5V リチウム電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 8 本）、AC アダプター EH-5b（パワーコネクター EP-5B と組み合わせて使用）
使用温度	0℃～40℃
寸法（W × H × D）	約 152 × 50.5 × 78.5 mm
質量	・約 360 g（MS-D12EN、別売の EN-EL15 装着時） ・約 445 g（MS-D12、市販の単 3 形電池 8 本装着時） ・約 300 g（MS-D12EN、別売の EP-5B 装着時） ・約 425 g（別売の BL-5 および EN-EL18b、EN-EL18a または EN-EL18 装着時） ・約 275 g（MS-D12EN 装着時） ・約 260 g（MS-D12 装着時）

- 製品の外観・仕様・性能は予告なく変更することがありますので、ご承知ください。

⚠ EN-EL15/EN-EL18b/EN-EL18a/EN-EL18 を低温時に使用する場合について

低温時（約 10℃以下）に消耗したバッテリーを使用すると、カメラが作動しないことがあります。低温時には充分に充電されたバッテリーを使用し、保温した予備のバッテリーを用意して温めながら交互に使用してください。低温のために一時的に性能が低下して使えなかったバッテリーでも、常温に戻ると使えることがあります。

⚠ 単 3 形電池の使用について

- アルカリ電池を使用した場合、他の電源と比較して撮影できるコマ数が少なくなることがあります。**アルカリ電池は緊急用として使用してください。**また、低温時のご使用はおすすめできません。
- 電池のメーカーや銘柄によっては、使用できないことや、撮影できるコマ数が極端に少ないことがあります。
- 周囲の温度が 20℃よりも低い環境で使用するときは、撮影できるコマ数が減少することがあります。
- 電池の使用推奨期間内であっても、保管状態によっては撮影できるコマ数が減少したり、使用できないことがあります。

English

Thank you for your purchase of an MB-D17 multi-power battery pack for use with all Nikon digital cameras that list the MB-D17 as a compatible accessory in the camera manual. The MB-D17 takes one EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18 rechargeable battery or eight AA batteries (alkaline, Ni-MH, or lithium) and features controls for taking pictures in "tall" (portrait) orientation: shutter-release, **AF-ON**, and **Fn** buttons, a multi selector, and main and sub-command dials. Before use, read these instructions and the camera manual.

Using the Optional BL-5 Battery-Chamber Cover
A BL-5 battery-chamber cover (available separately) is required when using EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18 batteries.

BL-5 battery-chamber cover

Safety Precautions

To ensure proper operation, read this manual thoroughly before using this product. After reading, be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

Notice for Customers in the U.S.A.
Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

CAUTIONS
Modifications: The FCC requires the user be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.
Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

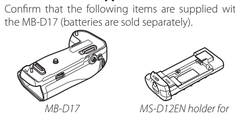
Notice for Customers in Canada
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

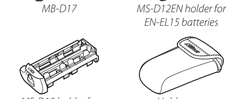
Precautions for Use

- The MB-D17 is for use with compatible cameras only.
- Do not use with batteries and battery holders not recommended in this manual.
- To prevent electrical shorts caused by metal objects touching the power terminals, replace the contact cap when the MB-D17 is not in use.
- When not inserted in the battery pack, battery holders or batteries with optional BL-5 battery chamber covers attached must be placed in their cases or have the batteries removed to prevent electrical shorts caused by contact with other metal objects.
- The memory card access lamp may light when the MB-D17 is attached to or removed from the camera; this is not malfunction.
- Should you notice smoke or an unusual smell or noise from the battery pack, discontinue use immediately. After removing the batteries, take the device to the retailer or a Nikon-authorized service representative for inspection.
- The MB-D17 is not equipped with a power switch. Use the camera power switch to turn the power on or off.

The MB-D17 and Supplied Accessories

Confirm that the following items are supplied with the MB-D17 (batteries are sold separately).





The MS-D12EN is inserted in the MB-D17 at shipment. See "Inserting Batteries" for information on removing the battery holder.

Using an AC Adapter and Power Connector
The optional EH-5b AC adapter and EP-5B power connector provide a reliable power source when the camera is used for extended periods. To use an AC adapter with the MB-D17, insert the EP-5B into the MS-D12EN battery holder as described in "The EP-5B Power Connector" (below) and then connect the EH-5b as described in the documentation provided with the EP-5B.

Parts of the MB-D17 (Figure A)

①Contact cover holder
②**AF-ON** button
③Main command dial
④Multi selector
⑤Attachment wheel
⑥Holder power connector cover
⑦Battery-chamber cover
⑧Battery chamber
⑨Battery-chamber latch
⑩Power/signal contacts
⑪Contact cap
⑫Mounting screw
⑬**Fn** button
⑭Shutter-release button
⑮Control lock
⑯Sub-command dial
⑰Tripod socket
⑱MS-D12EN holder for EN-EL15 batteries
⑲Power terminals
⑳Power terminals (MS-D12EN battery holder)
㉑MS-D12 holder for AA batteries
㉒Power terminals (MS-D12 battery holder)

The Fn and AF-ON Buttons

To choose the role played by these controls, select **Assign MB-D17 buttons** in the Group f ("Controls") of the camera Custom Settings menu. See the camera manual for more information.

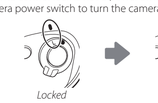
Other Controls

The MB-D17 shutter-release button, multi selector, and main and sub-command dials perform the same functions as the corresponding controls on the camera, with the exception that the multi selector can not be used to activate the standby timer regardless of the option selected for **Multi selector** in Group f ("Controls") of the camera Custom Settings menu. See the camera manual for more information.

The MB-D17 Control Lock

The control lock (Figure A–⑮) locks the controls on the MB-D17 to prevent unintended use. Before using these controls to take photographs in vertical (portrait) orientation, release the lock as shown.

The control lock is not a power switch. Use the camera power switch to turn the camera on and off.



Using the Battery Pack

Attaching the Battery Pack

Before attaching the battery pack, be sure that the camera is off and that the MB-D17 control lock (Figure A-⑮) is in the **L** position.

1 Remove the contact cap (Figure A-⑪) from the battery pack.

2 The contacts for the MB-D17 are in the base of the camera, where they are protected by a contact cover. Remove the contact cover as shown in Figure B-❶ and place it in the contact cover holder on the MB-D17 (Figure B-❷).

3 Position the MB-D17, keeping the MB-D17 mounting screw (Figure C-❶) aligned with the camera tripod socket (Figure C-❷), and tighten the attachment wheel by rotating it in the direction shown by the **LOCK** arrow (Figure D). There is no need to remove the battery from the camera before connecting the MB-D17. At default settings, the battery inserted in the camera will be used only after the battery in the MB-D17 is exhausted. The **Battery order** option in the camera setup menu can be used to change the order in which the batteries are used.

Be sure to place the camera contact cover in the contact cover holder and to keep the MB-D17 contact cap in a safe place to prevent loss.

A PB-6D and PK-13 auto extension ring are required when using PB-6 bellows focusing attachment with the MB-D17.

Removing the Battery Pack

To remove the MB-D17, turn the camera off and set the control lock on the MB-D17 to **L**, then loosen the attachment wheel by rotating it in the direction opposite to that shown by the **LOCK** arrow and remove the MB-D17.

Inserting Batteries

The MB-D17 can be used with one EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18 rechargeable battery or with eight AA batteries. Before inserting batteries, be sure that the camera is off and that the MB-D17 control lock is in the **L** position.

1 Unlatch the MB-D17 by rotating the battery-chamber latch to ⊂ and remove the battery holder (Figure E).

2 Ready the batteries as described below.

EN-EL15: Matching the indentations on the battery to the projections on the MS-D12EN holder, insert the battery with the arrow (▲) on the battery toward the battery holder power terminals (Figure F-❶). Press the battery lightly downward and slide it in the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure F-❷).

EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18: If the battery release on the optional BL-5 battery-chamber cover is positioned so that the arrow ◁ is visible, slide the battery release to cover the arrow (Figure G-❶). Insert the two projections on the battery into the matching slots on the BL-5 (Figure G-❷) and confirm that the battery release has slid aside to reveal the arrow (Figure G-❸).

AA batteries: Place eight AA batteries in the MS-D12 battery holder as shown in Figure H, making sure that the batteries are in the correct orientation.

The EP-5B Power Connector
When using the EP-5B power connector, insert it into the MS-D12EN holder with the arrow (▲) on the connector toward the battery holder power terminals (Figure I-❶). Press the connector lightly downward and slide it in the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure I-❷). Open the holder power connector cover and pass the EP-5B power cable through the opening (Figure I-❸).

3 Insert the battery holder or battery in the MB-D17 and latch the battery-chamber cover (Figure J). Make sure the holder or battery is inserted before turning the latch.

4 Turn the camera on and check the battery level in the control panel or viewfinder as described in the camera manual. If the camera does not turn on, check that the battery is correctly inserted.

For more information, see the camera manual. If you are using AA batteries, use the **MB-D17 battery type** option in the camera setup menu to specify the battery type. Battery status can be viewed using the **Battery info** option in the camera setup menu.

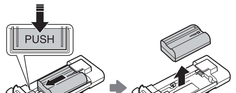
Removing Batteries

Be careful not to drop batteries or the holder.

1 Unlatch the MB-D17 by rotating the battery-chamber latch to ⊂ and remove the battery or battery holder (Figure E).

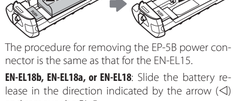
2 Remove the battery or batteries from the holder or BL-5 battery-chamber cover.

EN-EL15: While pressing the holder **PUSH** button, slide the battery toward the button. The battery can then be removed as shown.

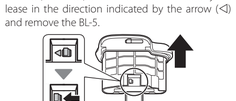


The procedure for removing the EP-5B power connector is the same as that for the EN-EL15.

EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18: Slide the battery release in the direction indicated by the arrow (◁) and remove the BL-5.



AA batteries: Remove the batteries as shown. Be careful not to drop the batteries when removing them from the holder.



Specifications

Power source	One EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18 rechargeable Li-ion battery, eight alkaline (1.5 V) or lithium (1.5 V) AA batteries, eight Ni-MH (1.2 V) rechargeable AA batteries, or an EH-5b AC adapter (requires EP-5B power connector)
Operating temperature	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Dimensions (W × H × D)	Approx. 152 × 50.5 × 78.5 mm (6.0 × 2.0 × 3.1 in.)
Weight (approx.)	• 360 g (12.7 oz) with MS-D12EN and optional EN-EL15 battery • 445 g (15.7 oz) with MS-D12 and eight AA batteries (available separately from third-party suppliers) • 300 g (10.6 oz) with MS-D12EN and optional EP-5B power connector • 425 g (15.0 oz) with optional BL-5 and EN-EL18b, EN-EL18a, or EN-EL18 battery • 275 g (9.7 oz) with MS-D12EN • 260 g (9.2 oz) with MS-D12

Specifications and design are subject to change without notice.

EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a, and EN-EL18 Batteries
The performance of EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a, and EN-EL18 batteries drops at temperatures below about 10℃ (50 °F). Be sure the battery is fully charged and keep a warm spare battery on hand ready to exchange as necessary. Cold batteries may recover some of their charge when warmed.

AA Batteries
Due to their limited capacity, AA alkaline batteries should be used only when no other alternative is available.

The capacity of AA batteries varies with make and storage conditions and may in some instances be extremely low; in some cases, AA batteries may suffer a drop in capacity or cease to function before their expiry date. Note that the capacity of AA batteries may drop at temperatures below 20 °C (68 °F). Use is not recommended at low temperatures.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté la poignée-alimentation MB-D17 qui peut être utilisée avec tous les appareils photo numériques Nikon pour lesquels elle est signalée comme accessoire compatible dans leur manuel d'utilisation. La MB-D17 est alimentée soit par un accumulateur EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 soit par huit piles/accumulateurs AA (alcalines, Ni-MH ou lithium) et dispose de commandes permettant de prendre des photos à la verticale ; un déclencheur, une commande **AF-ON**, une commande **Fn**, un sélecteur multidirectionnel ainsi que des molettes de commande principale et secondaire. Avant toute utilisation, veuillez lire ces instructions et le manuel de l'appareil photo.

Utilisation du volet de logement pour accumulateur, BL-5 (optionnel)
Le volet de logement pour accumulateur, BL-5 (en option), est nécessaire en cas d'utilisation d'un accumulateur EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18.

Volet de logement pour accumulateur BL-5

Mesures de précaution

Afin de garantir le bon fonctionnement de votre matériel, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Ensuite, rangez-le dans un endroit où il pourra être consulté par tous ceux qui auront à s'en servir.

Avertissements à l'attention des utilisateurs américains
Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des radiofréquences qui peuvent, en cas d'une installation et d'une utilisation contraires aux instructions, provoquer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que ce matériel ne provoquera pas des interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant le matériel, l'utilisateur est vivement encouragé à essayer de corriger ces interférences en ayant recours à une ou plusieurs des mesures suivantes :
• Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
• Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
• Connectez l'appareil photo à une prise reliée à un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
• Consultez un revendeur ou un technicien radio/télévision spécialisé.

AVERTISSEMENTS
Modifications : La FCC demande qu'il soit notifié à l'utilisateur que tout changement ou modification sur cet appareil qui n'aurait pas été expressément approuvé par Nikon Corporation peut annuler tout droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.
Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tél. : 631-547-4200

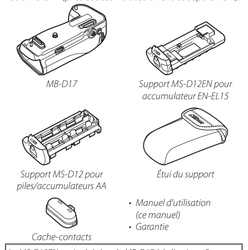
Avertissements à l'attention des utilisateurs canadiens
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Précautions d'utilisation

- La MB-D17 s'utilise uniquement avec des appareils photo compatibles.
- N'utilisez pas des piles/accumulateurs ainsi que des supports pour piles/accumulateurs non recommandés dans ce manuel.
- Pour éviter tout court-circuit dû au contact entre des objets métalliques et les contacts de l'alimentation, replacez le cachecontacts lorsque vous n'utilisez pas la MB-D17.
- Lorsqu'ils ne sont pas insérés dans la poignée, les supports pour piles/accumulateurs ou les accumulateurs avec volets de logement BL-5 (en option) doivent être rangés dans leur étui ou les piles/accumulateurs doivent être retirés afin d'éviter les courts-circuits provoqués par le contact avec d'autres objets métalliques.
- Le voyant d'accès de la carte mémoire peut s'allumer lorsque la MB-D17 est fixée ou retirée de l'appareil photo ; il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si vous remarquez que de la fumée, une odeur ou un bruit inhabituel provient de la poignée-alimentation, cessez immédiatement de l'utiliser. Après avoir retiré les piles/accumulateurs, portez le produit à un centre de service Nikon agréé pour le faire inspecter (veillez à ne pas vous brûler).
- La MB-D17 ne comporte pas de commutateur marche-arrêt. Pour l'allumer ou l'éteindre, utilisez le commutateur marche-arrêt de l'appareil photo.

La MB-D17 et les accessoires fournis

Vérifiez que les éléments suivants se trouvent bien avec votre MB-D17 (piles et accumulateurs vendus séparément).



Le MS-D12EN est inséré dans la MB-D17 à la livraison. Se reporter à « Insertion des piles/accumulateurs » pour obtenir des informations sur le retrait du support pour accumulateur.

Utilisation d'un adaptateur secteur et d'un connecteur d'alimentation
L'adaptateur secteur EH-5b et le connecteur d'alimentation EP-5B (optionnels) fournissent une source d'alimentation fiable lorsque vous utilisez l'appareil photo pendant des périodes prolongées. Pour utiliser un adaptateur secteur avec la poignée MB-D17, insérez le connecteur EP-5B dans le support pour accumulateur MS-D12EN comme décrit dans le paragraphe « Connecteur d'alimentation EP-5B » (ci-dessous), et branchez l'adaptateur EH-5b comme décrit dans la documentation fournie avec le connecteur EP-5B.

Descriptif de la MB-D17 (figure A)

① Support pour cache-contacts
② Commande **AF-ON**
③ Molette de commande principale
④ Sélecteur multidirectionnel
⑤ Molette de fixation
⑥ Volet du connecteur d'alimentation du support
⑦ Volet du logement pour piles/accumulateurs
⑧ Logement pour piles/accumulateurs
⑨ Loquet du logement pour piles/accumulateurs
⑩ Contacts d'alimentation/de communication
⑪ Cache-contacts
⑫ Vis de montage
⑬ Commande **Fn**
⑭ Déclencheur
⑮ Verrouillage des commandes
⑯ Molette de commande secondaire
⑰ Filetage de fixation sur trépied
⑱ Support MS-D12EN pour accumulateur EN-EL15
⑲ Contacts d'alimentation
⑳ Contacts d'alimentation (pour support MS-D12EN)
㉑ Support MS-D12 pour piles/accumulateurs AA
㉒ Contacts d'alimentation (pour support MS-D12)

Commandes Fn et AF-ON

Pour choisir le rôle joué par ces commandes, sélectionnez **Régler commandes de la MB-D17** dans le groupe f (« Commandes ») du menu Réglages personnalisés de l'appareil photo. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Autres commandes

Le déclencheur, le sélecteur multidirectionnel et les molettes de commande principale et secondaire de la MB-D17 remplissent les mêmes fonctions que les commandes correspondantes sur l'appareil photo, sauf que le sélecteur multidirectionnel ne permet pas d'activer la temporisation du mode veille, quelle que soit l'option sélectionnée pour **Sélecteur multidirectionnel** dans le groupe f (« Commandes ») du menu Réglages personnalisés de l'appareil photo. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Le verrouillage des commandes de la MB-D17

Le verrouillage des commandes (Figure A-⑮) empêche toute utilisation involontaire des commandes de la MB-D17. Avant d'utiliser ces commandes pour prendre des photos en cadrage vertical, déverrouillez les commandes comme indiqué.

Le verrouillage des commandes ne coupe pas l'alimentation. Servez-vous du commutateur marche-arrêt de l'appareil photo pour allumer et éteindre l'appareil photo.

Utilisation de la poignée-alimentation

Montage de la poignée-alimentation

Avant de monter la poignée-alimentation, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage des commandes de la MB-D17 (figure A-⑮) est en position **L**.

1 Retirez le cache-contacts (Figure A-⑪) de la poignée.

2 Les contacts pour la MB-D17 se trouvent sous l'appareil photo où ils sont protégés par un cache-contacts. Retirez le cache-contacts comme indiqué dans la Figure B-❶ et placez-le sur le support pour cache-contacts de la MB-D17 (Figure B-❷).

3 Positionnez la poignée MB-D17 en alignant sa vis de montage (Figure C-❷) avec le filetage de fixation sur trépied de l'appareil photo (Figure C-❶) et bloquez l'ensemble en tournant la molette de fixation dans la direction indiquée par la flèche **LOCK** (Figure D). Il n'est pas nécessaire de retirer l'accumulateur de l'appareil photo avant de connecter la MB-D17. Par défaut, l'appareil photo n'utilise son propre accumulateur qu'une fois les piles/accumulateurs de la MB-D17 complètement déchargé(es). L'option **Ordre d'alimentation** disponible dans le menu Configuration de l'appareil photo permet de modifier l'ordre d'utilisation des piles/accumulateurs.

Veillez à placer le cache-contacts de l'appareil photo sur le support pour cache-contacts et gardez celui de la poignée MB-D17 dans un endroit sûr pour éviter de le perdre.

Un espaceur PB-6D et une bague allonge PK-13 sont nécessaires en cas d'utilisation d'un soufflet PB-6 avec la MB-D17.

Retrait de la poignée-alimentation

Pour retirer la MB-D17, mettez l'appareil photo hors tension et le verrouillage des commandes de la MB-D17 sur **L**, puis desserrez la molette de fixation en la faisant tourner dans le sens opposé à celui indiqué par la flèche **LOCK** et retirez la MB-D17.

Insertion des piles/accumulateurs

La MB-D17 peut être utilisée avec un accumulateur EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 ou avec huit piles/accumulateurs AA. Avant d'insérer les piles/accumulateurs, vérifiez que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage des commandes de la MB-D17 est positionné sur **L**.

1 Déverrouillez la MB-D17 en positionnant le loquet du logement pour piles/accumulateurs de la MB-D17 sur ⊂ et retirez le support pour piles/accumulateurs (Figure E).

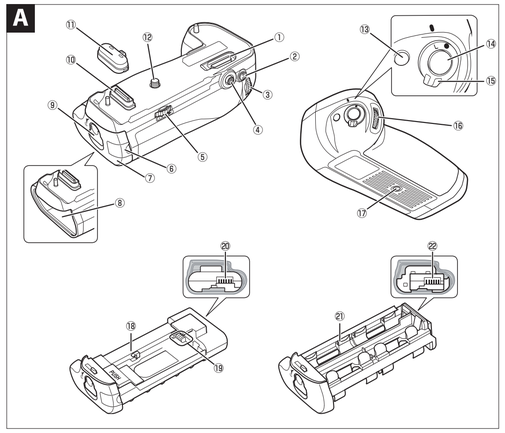
2 Installez les piles/accumulateurs comme indiqué ci-dessous.

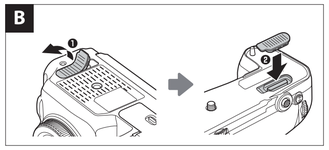
EN-EL15 : Alignez les encoches de l'accumulateur avec les parties saillantes du support MS-D12EN, insérez l'accumulateur avec la flèche (▲) sur l'accumulateur orientée vers les contacts d'alimentation du support (Figure F-❶). Appuyez légèrement sur l'accumulateur et faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à ce que ses contacts d'alimentation s'enclenchent (Figure F-❷).

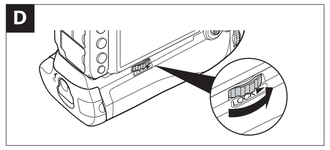
EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 : Si le loquet de déverrouillage de l'accumulateur sur le volet de logement pour accumulateur BL-5 optionnel est positionné de telle sorte que la flèche ◁ est visible, faites glisser ce loquet pour que la flèche disparaisse (Figure G-❶). Insérez les deux ergots de l'accumulateur dans les fentes correspondantes sur le BL-5 (Figure G-❷) et vérifiez que le loquet de déverrouillage de l'accumulateur est bien sur le côté et laisse apparaître la flèche (Figure G-❸).

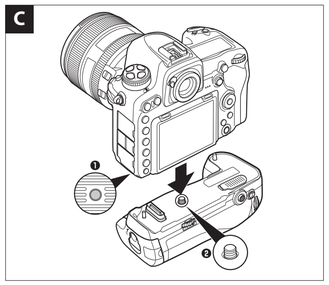
Piles/accumulateurs AA : Installez huit piles/accumulateurs AA dans le support MS-D12 pour piles/accumulateurs comme indiqué dans la Figure H, en veillant à insérer les piles/accumulateurs dans le bon sens.

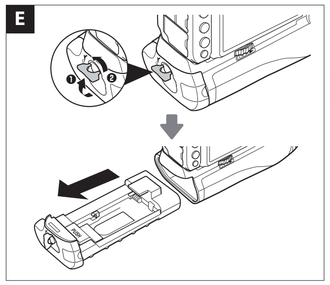
Connecteur d'alimentation EP-5B
Pour utiliser le connecteur d'alimentation EP-5B, insérez-le dans le support MS-D12EN en positionnant la flèche (▲) du connecteur vers les contacts d'alimentation du support (Figure I-❶). Appuyez doucement sur le connecteur et faites-le glisser dans le sens de la flèche jusqu'à ce que les contacts d'alimentation s'enclenchent (Figure I-❷). Ouvrez le volet du connecteur d'alimentation du support et faites passer le câble d'alimentation du E

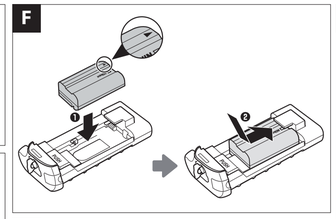


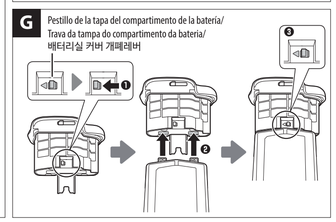


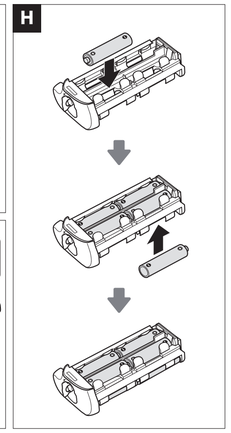


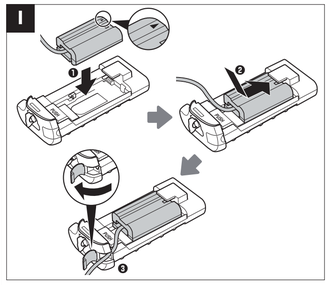


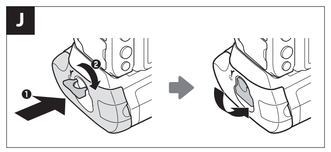












Español

Gracias por adquirir un pack de baterías múltiple MB-D17 de uso en todas las cámaras digitales de Nikon que indiquen el MB-D17 como accesorio compatible en el manual de la cámara. El MB-D17 usa una batería recargable EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18 u ocho pilas AA (alcalinas, Ni-MH o de litio) y posee controles para capturar imágenes en orientación "vertical" (retrato): disparador, botones **AF-ON** y **Fn** , un multiselector y diales de control principal y secundario. Antes del uso, lea estas instrucciones y el manual de la cámara.

Uso de la tapa del compartimento de la batería BL-5 opcional

La tapa del compartimento de la batería BL-5 (disponible por separado) es necesaria al usar las baterías EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18.

Tapa del compartimento de la batería BL-5

Precauciones de seguridad

Para asegurarse de que hace un uso correcto, lea completamente este manual antes de utilizar el producto. Después de leerlo, asegúrese de guardarlo en un lugar donde puedan consultarlo todas las personas que utilicen el producto.

Avisos para los clientes de EE.UU.
Declaración de interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:
• Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
• Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
• Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor esté conectado.
• Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES
Modificaciones: La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.
Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, EE.UU.
Tel.: 631-547-4200

Avisos para los clientes de Canadá
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Precauciones de uso

- El MB-D17 se debe utilizar solamente con cámaras compatibles.
- No lo utilice con baterías ni portabaterías que no estén recomendados en este manual.
- Para evitar que los objetos metálicos originen un cortocircuito al entrar en contacto con los terminales, vuelva a colocar la tapa de los contactos cuando no utilice el MB-D17.
- Si no están introducidos en el pack de baterías, debe colocar los portabaterías o las baterías con tapas del compartimento de la batería BL-5 opcionales instaladas en sus fundas o extraer las baterías para evitar descargas eléctricas causadas por el contacto con otros objetos metálicos.
- El indicador de acceso a la tarjeta de memoria podría encenderse al instalar o extraer el MB-D17 de la cámara; este comportamiento es normal.
- Si notara que el pack de baterías desprende humo o un ruido u olor inusuales, deje de utilizarlo inmediatamente. Cuando haya retirado las baterías, lleve el dispositivo al vendedor o a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.
- El MB-D17 no tiene interruptor principal. Utilice el interruptor principal de la cámara para encenderla o apagarla.

El MB-D17 y los accesorios suministrados

Confirme que los siguientes artículos se hayan suministrado con el MB-D17 (las baterías se venden por separado).

MB-D17 — *Soporte MS-D12EN para baterías EN-EL15*

Soporte MS-D12 para baterías AA — *Estuche del soporte*

Tapa de los contactos

- *Manual del Usuario (este manual)*
- *Garantía*

El MS-D12EN se encuentra ya insertado en el MB-D17 al momento de embarque. Consulte "Introducción de las baterías" para leer la información sobre cómo quitar el portabaterías.

Uso de un adaptador de CA y un conector a la red eléctrica
El adaptador opcional EH-5b CA y el conector a la red eléctrica EP-5B suministran una fuente de energía fiable cuando se usa la cámara durante largos períodos. Para usar un adaptador CA con el MB-D17, inserte el EP-5B dentro del portabaterías MS-D12EN tal y como se describe en "El conector a la red eléctrica EP-5B" (a continuación), y luego conecte el EH-5b tal y como se describe en la documentación provista con el EP-5B.

Partes del MB-D17 (Figura A)

① Soporte de la cubierta de contactos
② Botón **AF-ON**
③ Dial de control principal
④ Multiselector
⑤ Rueda de fijación
⑥ Tapa del conector de alimentación del portabaterías
⑦ Tapa del compartimento de las baterías
⑧ Compartimento de las baterías
⑨ Pestillo del compartimento de las baterías
⑩ Contactos de la energía/señal
⑪ Tapa de los contactos
⑫ Tornillo de montaje
⑬ Botón **Fn**
⑭ Disparador
⑮ Bloqueo del control
⑯ Dial de control secundario
⑰ Rosca para el trípode
⑱ Soporte MS-D12EN para baterías EN-EL15
⑲ Terminales de corriente
⑳ Terminales de corriente (Portabaterías MS-D12EN)
㉑ Soporte MS-D12 para baterías AA
㉒ Terminales de corriente (Portabaterías MS-D12)

Los botones Fn y AF-ON

Para seleccionar la función de estos controles, seleccione **Asignar botones MB-D17** en el grupo f ("Controles") del menú de configuración personalizada de la cámara. Consulte el manual de la cámara para más información.

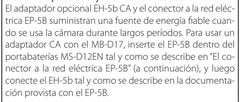
Otros controles

El disparador, el multiselector y los diales de control principal y secundario del MB-D17 realizan las mismas funciones que los controles correspondientes de la cámara, a excepción de que el multiselector no puede usarse para activar el temporizador de espera, sin importar la opción seleccionada para **Multiselector** en el grupo f ("Controles") del menú de configuración personalizada de la cámara. Consulte el manual de la cámara para más información.

MB-D17 Bloqueo del control

El bloqueo de control (Figura A-⑮) bloquea los controles en el MB-D17 para prevenir un uso no intencionado. Antes de utilizar estos controles para tomar fotografías en orientación vertical (retrato), libere el bloqueo como se muestra.

El bloqueo de control no es un interruptor de energía. Utilice el interruptor de alimentación para encender y apagar la cámara.



Bloqueado — *Desbloqueado*

Uso del pack de baterías

Montaje del pack de baterías

Antes de montar el pack de baterías, asegúrese de que la cámara está apagada y que el bloqueo del control del MB-D17 (Figura A-⑮) está en la posición **L**.

1 Retire la tapa de los contactos (Figura A-⑪) del pack de baterías.
2 Los contactos del MB-D17 se encuentran en la base de la cámara, donde se encuentran protegidos por una tapa de contactos. Retire la tapa de contactos como se muestra en la Figura B-❶ y colóquela en el soporte de tapa de contactos del MB-D17 (Figura B-❷).
3 Coloque el MB-D17, manteniendo alineado el tornillo de montaje (Figura C-❷) con la rosca para el trípode de la cámara (Figura C-❶) y apriete la rueda de fijación giándola en la dirección mostrada por la flecha **LOCK** (Figura D). No hay necesidad de quitar la batería de la cámara antes de conectar el MB-D17. En los ajustes predeterminados, la batería insertada en la cámara se utilizará solamente después de que se haya agotado la batería en el MB-D17. La opción **Orden de baterías** del menú de configuración de la cámara puede usarse para cambiar el orden en el que se usarán las baterías.

Asegúrese de colocar la tapa de los contactos de la cámara en el soporte de la tapa y para mantener la tapa de los contactos del MB-D17 en un lugar seguro para evitar que se pierda.

Al utilizar el accesorio para enfoque con fuelle PB-6 con el MB-D17, será necesario un anillo de extensión automático PK-13 y PB-6D.

Extracción del pack de baterías

Para extraer el MB-D17, apague la cámara y establezca el bloqueo de control en el MB-D17 en **L**, después afloje la rueda de fijación giándola en la dirección opuesta a la mostrada por la flecha **LOCK** y retire el MB-D17.

Introducción de las baterías

El MB-D17 puede usarse con una batería recargable EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18 o con ocho pilas AA. Antes de introducir baterías, asegúrese de que la cámara esté desactivada y que el bloqueo de control del MB-D17 esté en la posición **L**.

1 Desbloquee el MB-D17 girando el pestillo del compartimento de las baterías hacia 🔓 y quite el portabaterías (Figura E).
2 Coloque las baterías como se describe a continuación.

EN-EL15: Coincidiendo las hendiduras de la batería con las proyecciones en el soporte MS-D12EN, inserte la batería con la flecha (▲) en la batería hacia los terminales de corriente de la batería (Figura F-❶). Presione ligeramente la batería hacia abajo y deslícela en la dirección de la flecha hasta que los terminales de corriente hagan clic (Figura F-❷).

EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18: Si la liberación de la batería de la tapa opcional del compartimento de la batería BL-5 está colocada de tal manera que se visualice la flecha <𝑰, deslice la liberación de la batería para tapar la flecha (Figura G-❶). Introduzca las dos proyecciones de la batería en las correspondientes ranuras de la BL-5 (Figura G-❷) y confirme que la liberación de la batería se ha deslizado lo suficiente como para mostrar la flecha (Figura G-❸).

Baterías AA: Coloque ocho baterías AA en el portabaterías MS-D12 tal y como se indica en la figura H, asegurándose de que las baterías estén en la orientación correcta.

El conector a la red eléctrica EP-5B
Al usar el conector a la red eléctrica EP-5B, introdúzcalo en el soporte MS-D12EN con la flecha (▲) del conector orientada hacia los terminales de corriente del soporte de la batería (Figura I-❶). Pulse ligeramente el conector hacia abajo y deslícelo en la dirección de la flecha hasta que el terminal haga clic en su lugar (Figura I-❷). Abra la tapa del conector a la red eléctrica del soporte y pase el cable de corriente del EP-5B por la abertura (Figura I-❸).

3 Introduzca el soporte de la batería o la batería en el MB-D17 y bloquee la tapa del compartimento de la batería (Figura J). Asegúrese de que el soporte o batería esté introducido antes de girar el pestillo.
4 Encienda la cámara y verifique el nivel de la batería en el panel de control o en el visor tal y como se describe en el manual de la cámara. Si la cámara no se enciende, verifique que la batería se encuentre correctamente insertada.

Para más información, consulte el manual de la cámara. Si está usando baterías AA, use la opción **Tipo batería del MB-D17** en el menú de configuración de la cámara para especificar el tipo de batería. El estado de la batería puede consultarse usando la opción **Información de batería** en el menú de configuración de la cámara.

Extracción de las baterías

Tenga cuidado de no dejar caer las baterías o el portabaterías.

1 Desbloquee el MB-D17 girando el pestillo del compartimento de la batería hacia 🔓 y extraiga la batería o portabaterías (Figura E).
2 Extraiga la batería o baterías del soporte o tapa del compartimento de la batería BL-5.

EN-EL15: Al pulsar el botón **PUSH**, deslice la batería hacia el botón. La batería puede quitarse como se muestra.

El procedimiento para quitar el conector a la red electrica EP-5B es el mismo que para el EN-EL15.

EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18: Deslice la liberación de la batería en la dirección indicada por la flecha (<𝑰) y extraiga el BL-5.

Baterías AA: Quite las baterías como se muestra. Tenga cuidado de no dejar caer las baterías al quitarlas del portabaterías.

Especificaciones

Fuente de alimentación	Una batería recargable de ion de litio EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18, ocho pilas AA alcalinas (1,5 V) o de litio (1,5 V), ocho pilas recargables AA Ni-MH (1,2 V) o un adaptador de CA EH-5b (requiere un conector a la red eléctrica EP-5B)
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Dimensiones (an × al × pr)	152 × 50,5 × 78,5 mm (6,0 × 2,0 × 3,1 pulgadas) aprox.
Peso (aprox.)	• 360 g (12,7 oz) con MS-D12EN y batería EN-EL15 opcional • 445 g (15,7 oz) con MS-D12 y ocho baterías AA (disponibles por separado en terceros proveedores) • 300 g (10,6 oz) con MS-D12EN y conector a la red eléctrica EP-5B opcional • 425 g (15,0 oz) con la BL-5 opcional y la batería EN-EL18b, EN-EL18a o EN-EL18 • 275 g (9,7 oz) con MS-D12EN • 260 g (9,2 oz) con MS-D12

Las especificaciones y el diseño pueden cambiar sin notificación previa.

Baterías EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a y EN-EL18
El rendimiento de las baterías EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a y EN-EL18 disminuye a temperatura inferiores a aproximadamente 10 °C. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y guarde y tenga preparada una batería de repuesto a temperatura cálida para cambiarla cuando sea necesario. Las baterías frías podrían recuperar parte de su carga al calentarse.

Baterías AA
Debido a su capacidad limitada, las pilas alcalinas AA deberán utilizarse solamente cuando no tenga otra alternativa.
La capacidad de las baterías AA depende de las condiciones de almacenamiento y podría ser extremadamente baja en algunas ocasiones; en algunos casos, las baterías AA podrían sufrir una caída de capacidad o dejar de funcionar antes de la fecha de expiración. Tenga en cuenta que la capacidad de las baterías AA podría disminuir a temperaturas inferiores a 20 °C (68 °F). No se recomienda el uso a bajas temperaturas.

Português (Brasil)

Obrigado por sua compra de um pacote de bateria de multialimentação MB-D17 para uso com todas as câmeras digitais Nikon que listam o MB-D17 como um acessório compatível no manual da câmera. O MB-D17 leva uma bateria recarregável EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 ou oito pilhas AA (alcalinas, Ni-MH ou de lítio) e possui controles para tirar fotografias em orientação "vertical" (retrato): botões de disparo do obturador, **AF-ON** e **Fn**, um seletor múltiplo, e discos principal e de subcomando. Antes de usar, leia estas instruções e o manual da câmera.

Utilizar a Tampa do Compartimento da Bateria BL-5 Opcional
É necessária uma tampa do compartimento da bateria BL-5 (disponível separadamente) ao utilizar baterias EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18.

Tampa do compartimento da bateria BL-5

Precauções de segurança

Para assegurar uma operação correta, leia cuidadosamente este manual antes de usar este produto. Depois de ler, mantenha-o num local onde possa ser visto por todos que usem o produto.

Informação para clientes nos EUA
Declaração de interferência de frequência de rádio da Federal Communications Commission (FCC)
Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em uma instalação em particular. Se este equipamento provocar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma das seguintes medidas:
• reoriente ou mude de lugar a antena de recepção.
• aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
• conecte o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele onde o receptor está conectado.
• consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para ajuda.

ATENÇÃO
Alterações: a FCC exige que o usuário seja notificado de que quaisquer alterações ou modificações realizadas a este dispositivo, que não sejam expressamente aprovadas pela Nikon Corporation, poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.
Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

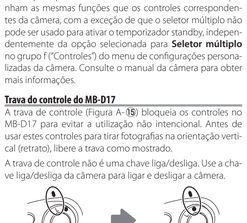
Informação para clientes no Canadá
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Precauções de utilização

- O MB-D17 deve ser usado apenas com câmeras compatíveis.
- Não use com pilhas/baterias e suportes de bateria não recomendados neste manual.
- Para evitar curtos-circuitos causados por objetos metálicos tocando os terminais de alimentação, recoloque a tampa do contato quando o MB-D17 não estiver sendo usado.
- Quando não inseridos no pacote de baterias, os suportes de bateria ou baterias com tampas do compartimento da bateria BL-5 opcionais anexadas devem ser colocados em seus estojos ou ter as pilhas/baterias removidas para evitar curtos-circuitos causados pelo contato com outros objetos metálicos.
- A luz indicadora de acesso ao cartão de memória poderá acender quando o MB-D17 for conectado ou removido da câmera; isto não é um mau funcionamento.
- Caso notar fumaça ou um odor ou ruído estranho do pacote da bateria, interrompa imediatamente a utilização. Depois de remover as pilhas/baterias, leve o dispositivo ao revendedor ou a um representante de assistência técnica autorizada Nikon para inspeção.
- O MB-D17 não está equipado com uma chave liga/desliga. Use a chave liga/desliga da câmera para ligar e desligar a alimentação.

O MB-D17 e acessórios fornecidos

Confirme se os seguintes itens são fornecidos com o MB-D17 (as pilhas/baterias são vendidas separadamente).



MB-D17 — *Suporte MS-D12EN para baterias EN-EL15*

Suporte MS-D12 para pilhas/baterias AA — *Estojo do suporte*

Tampa dos contatos

- *Manual do usuário (este manual)*
- *Garantia*

O MS-D12EN vem introduzido no MB-D17 na expedição. Consulte "Introduzir pilhas/baterias" para obter informações sobre a remoção do suporte da bateria.

Usando um adaptador AC e um conector de alimentação
O adaptador AC opcional EH-5b e o conector de alimentação EP-5B oferecem uma fonte de energia confiável quando a câmera for usada por períodos prolongados. Para usar um adaptador AC com o MB-D17, introduza o EP-5B no suporte de baterias MS-D12EN tal como descrito em "Conector de alimentação EP-5B" (abaixo) e então conecte o EH-5b como descrito na documentação fornecida com o EP-5B.

Partes do MB-D17 (Figura A)

① Suporte da tampa dos contatos
② Botão **AF-ON**
③ Disco de comando principal
④ Seletor múltiplo
⑤ Roda de acessório
⑥ Suporte da tampa do conector de alimentação
⑦ Tampa do compartimento da bateria
⑧ Compartimento da bateria
⑨ Trava do compartimento da bateria
⑩ Contatos de alimentação/sinal
⑪ Tampa dos contatos
⑫ Parafuso de montagem
⑬ Botão **Fn**
⑭ Botão de liberação do obturador
⑮ Trava de controle
⑯ Disco de subcomando
⑰ Soquete do tripé
⑱ Suporte MS-D12EN para baterias EN-EL15
⑲ Terminais de alimentação
⑳ Terminais de alimentação (suporte de bateria MS-D12EN)
㉑ Suporte MS-D12 para pilhas/baterias AA
㉒ Terminais de alimentação (suporte de bateria MS-D12)

Botões Fn e AF-ON

Para escolher o papel desempenhado por esses controles, selecione **Atribuir botões MB-D17** no grupo f ("Controles") do menu de configurações personalizadas da câmera. Consulte o manual da câmera para obter mais informações.

Outros controles

O botão de liberação do obturador, o seletor múltiplo e os discos principal e de subcomando do MB-D17 desempenham as mesmas funções que os controles correspondentes da câmera, com a exceção de que o seletor múltiplo não pode ser usado para ativar o temporizador standby, independentemente da opção selecionada para **Seletor múltiplo** no grupo f ("Controles") do menu de configurações personalizadas da câmera. Consulte o manual da câmera para obter mais informações.

Trava do controle do MB-D17

A trava de controle (Figura A-⑮) bloqueia os controles no MB-D17 para evitar a utilização não intencional. Antes de usar estes controles para tirar fotografias na orientação vertical (retrato), libere a trava como mostrado.

A trava de controle não é uma chave liga/desliga. Use a chave liga/desliga da câmera para ligar e desligar a câmera.

Bloqueado — *Desbloqueado*

Usando o pacote de bateria

Acoplando o pacote de bateria

Antes de acoplar o pacote de bateria, confirme se a câmera está desligada e se a trava de controle do MB-D17 (Figura A-⑮) está na posição **L**.

1 Remova a tampa do contato (Figura A-⑪) do pacote de bateria.
2 Os contatos para o MB-D17 estão na base da câmera, onde são protegidos por uma tampa de contato. Remova a tampa de contato como mostrado na Figura B-❶ e coloque-a no suporte da tampa do contato no MB-D17 (Figura B-❷).
3 Posicione o MB-D17, mantendo o parafuso de montagem MB-D17 (Figura C-❷) alinhado com o soquete do tripé da câmera (Figura C-❶) e aperte a roda do acessório girando-a no sentido indicado pela seta **LOCK (Travar)** (Figura D). Não é necessário remover a bateria da câmera antes de conectar o MB-D17. Em configurações padrão, a bateria introduzida na câmera será usada apenas depois de a pilha/bateria no MB-D17 estar esgotada. A opção **Ordem da bateria** no menu de configuração da câmera pode ser usada para alterar a ordem pela qual as pilhas/baterias são usadas.

Certifique-se de colocar a tampa do contato da câmara no suporte da tampa de contato e de manter a tampa do contato do MB-D17 num local seguro para evitar perdê-la.

São necessários um anel de extensão automático PB-6D e um PK-13 quando usar o fole de extensão PB-6 com o MB-D17.

Removendo pacote de bateria

Para remover o MB-D17, desligue a câmara e coloque a trava de controle no MB-D17 em **L** e depois desaperte a roda de acessórios e girando-a na direção oposta àquela mostrada pela seta da **LOCK (Travar)** e remova o MB-D17.

Inserindo pilhas/baterias

O MB-D17 pode ser usado com uma bateria recarregável EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 ou com oito pilhas AA. Antes de inserir pilhas/baterias, certifique-se de que a câmera está desligada e que o controle de bloqueio do MB-D17 está na posição **L**.

1 Destranque o MB-D17 girando a trava do compartimento da bateria para 🔓 e remova o suporte da bateria (Figura E).
2 Prepare as pilhas/baterias como descrito abaixo.

EN-EL15: fazendo coincidir os entalhes da bateria com as saliências do suporte MS-D12EN, introduza a bateria com a seta (▲) da bateria apontando para os terminais de alimentação do suporte da bateria (Figura F-❶). Pressione a bateria ligeiramente para baixo e deslize-a na direção da seta até que os terminais de alimentação façam um clique no seu lugar (Figura F-❷).

EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18: se a trava da bateria na tampa do compartimento da bateria BL-5 opcional estiver posicionada de forma que a seta <𝑰 esteja visível, deslize a trava da bateria para cobrir a seta (Figura G-❶). Insira as duas saliências da bateria nas fendas correspondentes no BL-5 (Figura G-❷) e confirme que a trava da bateria foi deslocada para o lado descobrindo a seta (Figura G-❸).

Pilhas/baterias AA: coloque oito pilhas/baterias AA no suporte de baterias MS-D12 como indicado na figura H, verificando se as pilhas/baterias estão na orientação correta.

Conector de alimentação EP-5B
Quando usar o conector de alimentação EP-5B, introduza-o no suporte do MS-D12EN com a seta (▲) no conector apontando para os terminais de alimentação do suporte da bateria (Figura I-❶). Pressione ligeiramente o conector para baixo e deslize-o na direção da seta até que os terminais de alimentação façam um clique no seu lugar (Figura I-❷). Abra a tampa do conector de alimentação do suporte e passe o cabo de alimentação do EP-5B através da abertura (Figura I-❸).

3 Insira o suporte da bateria ou a bateria no MB-D17 e tranque a tampa do compartimento da bateria (Figura J). Certifique-se de que o suporte ou a bateria estão inseridos antes de girar a trava.
4 Ligue a câmera e verifique a carga da bateria no painel de controle ou no visor, como descrito no manual da câmera. Se a câmera não ligar, verifique se a pilha/bateria está corretamente introduzida.

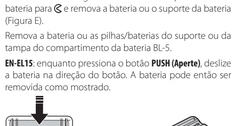
Para obter mais informações, consulte o manual da câmera. Se você estiver usando pilhas/baterias AA, utilize a opção **Tipo de bateria MB-D17** no menu de configuração da câmera para especificar o tipo de pilha/bateria. O status da pilha/bateria pode ser exibido usando a opção **Informações da bateria** no menu de configuração da câmera.

Removendo pilhas/baterias

Tenha cuidado para não deixar cair as pilhas/baterias ou o suporte.

1 Destrave o MB-D17 girando a trava do compartimento da bateria para 🔓 e remova a bateria ou o suporte da bateria (Figura E).
2 Remova a bateria ou as pilhas/baterias do suporte ou da tampa do compartimento da bateria BL-5.

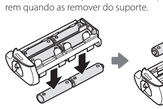
EN-EL15: enquanto pressiona o botão **PUSH (Aperte)**, deslize a bateria na direção do botão. A bateria pode então ser removida como mostrado.



O procedimento para a remoção do conector de alimentação EP-5B é o mesmo que para EN-EL15.

EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18: Deslize a trava da bateria na direção indicada pela seta (<𝑰) e remova a BL-5.

Pilhas/baterias AA: remova as pilhas/baterias como indicado. Tenha cuidado para não deixar as pilhas/baterias caírem quando as remover do suporte.



Especificações

Fonte de alimentação	Uma bateria recarregável de Li-ion EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18, oito pilhas AA alcalinas (1,5 V) ou de lítio (1,5 V), oito pilhas recarregáveis Ni-MH AA (1,2 V), ou um adaptador AC EH-5b (requer conector de alimentação EP-5B)
Temperatura de operação	0 °C – 40 °C
Dimensões (L × A × P)	Aprox. 152 × 50,5 × 78,5 mm
Peso (aprox.)	• 360 g com MS-D12EN e bateria EN-EL15 opcional • 445 g com MS-D12 e oito pilhas/baterias AA (disponíveis separadamente de outros fornecedores) • 300 g com MS-D12EN e conector de alimentação EP-5B opcional • 425 g com BL-5 opcional e bateria EN-EL18b, EN-EL18a ou EN-EL18 • 275 g com MS-D12EN • 260 g com MS-D12

Especificações e design sujeitos a alteração sem aviso prévio.

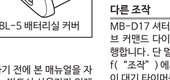
Baterias EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a e EN-EL18
O desempenho das baterias EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a e EN-EL18 cai em temperaturas abaixo de 10 °C. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada e mantenha uma bateria de reserva quente à mão pronta para trocar quando necessário. As baterias frias podem recuperar alguma carga quando aquecidas.

Pilhas/baterias AA
Devido à sua capacidade limitada, as pilhas AA alcalinas devem apenas ser utilizadas quando não houver mais nenhuma alternativa.
A capacidade das pilhas/baterias AA varia com a marca e condições de armazenagem e poderá em algumas circunstâncias ser extremamente baixa. Em alguns casos as pilhsd/baterias AA podem sofrer uma redução na capacidade ou deixar de funcionar antes de suas datas de validade. Note que a capacidade das pilhas/baterias AA poderá diminuir em temperaturas inferiores a 20 °C. O seu uso não é recomendado a baixas temperaturas.

한국어

카메라 설명서에 명시된 호환 가능한 액세서리 목록에 MB-D17이 있는 모든 니콘 디지털 카메라에 사용할 수 있는 멀티 파워 배터리 팩 MB-D17을 구입해 주셔서 감사합니다. MB-D17에는 EN-EL15, EN-EL18b, EN-EL18a 또는 EN-EL18 충전식 배터리 1개 또는 AA 배터리(알카리건, Ni-MH 또는 리튬) 8개가 들어가며 "세로" (인물) 방향에서 촬영할 때 필요한 조작인 셔터 릴리즈, **AF-ON**, **Fn** 버튼, 멀티 셀렉터, 메인 커맨드 다이얼 및 서브 커맨드 다이얼 기능이 있습니다. 사용하기 전에 다음 지침과 카메라 설명서를 읽어 보시기 바랍니다.

별매 BL-5 배터리실 커버 사용
EN-EL18b, EN-EL18a 또 는 EN-EL18 배터리를 사용할 때는 BL-5 배터리실 커버 (별매) 가 필요합니다.



BL-5 배터리실 커버

안전상의 주의

올바른 조작을 위해 이 제품을 사용하기 전에 본 매뉴얼을 자세히 읽어 주십시오. 다 읽으신 후에는 반드시 사용자가 언제나 볼 수 있는 곳에 보관하여 주십시오.

사용상의 주의사항

- MB-D17 과 호환되지 않는 카메라에는 사용하지 마십시오.
- 본 설명서에 기재되어 있지 않은 배터리 및 배터리 홀더는 사용하지 마십시오.
- MB-D17을 사용하지 않을 때, 금속 물체가 전원 단자와 접촉하여 전기적인 단락이 발생하지 않도록 접점 캡을 다시 설치해 주십시오.
- 별매 BL-5 배터리실 커버가 부착된 상태로 배터리 홀더나 배터리가 배터리 팩에 삽입되어 있지 않을 경우 이를 케이스에 넣어 두거나 다른 금속 물체와 접촉하여 누전이 발생하지 않도록 배터리를 빼두어야 합니다.
- MB-D17을 카메라에 부착하거나 제거할 때 메모리 카드 액세스 램프에 불이 들어 올 수 있지만 고장은 아닙니다.
- 배터리 팩에서 연기 또는 이상한 냄새 또는 소음이 발생하는 경우, 즉시 사용을 중지해 주십시오. 배터리를 제거한 후, 판매점 또는 Nikon 서비스 지정점에 장치를 가져가서 검사를 받으십시오.
- MB-D17에는 전원 스위치가 없습니다. 전원의 ON/OFF는 카메라 본체의 전원스위치를 사용하십시오.

B 급기기 (가정용 방송통신기기)
이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을목적으로 하며, 모든 지역에서 사용 할 수 있습니다.

무선 간섭에 대한 주의사항
이 장치는 이동전화, Wi-Fi, 또는 블루투스 장치 등 무선통신장치와 매우 근접한 장소에서 작동할 경우 오작동을 일으킬 가능성이 있습니다.

MB-D17과 제공 부속품 확인

아래와 같이 MB-D17과 함께 제공된 부속품들이 모두 있는지 확인해 주십시오 (배터리는 별매입니다).

MB-D17 — EN-EL15 배터리용 MS-D12EN 홀더

AA 배터리용 MS-D12 홀더 — 홀더 케이스

점검 캡

- 사용설명서 (본 설명서)
- 보증서

구입시 MS-D12EN은 MB-D17 에 삽입되어 있습니다. 배터리 홀더 제거에 대한 것은 "배터리 삽입방법" 을 참조하십시오.

AC 어댑터 및 파워 커넥터 사용
별매 EH-5b AC 어댑터 및 EP-5B 파워 커넥터는 카메라를 장시간 사용할 경우 신뢰할 수 있는 전원을 공급합니다. MB-D17에서 AC 어댑터를 사용하려면, "EP-5B 파워 커넥터" (아래) 에 설명한 대로 EP-5B를 MS-D12EN 배터리 홀더에 삽입한 다음 EP-5B와 함께 제공된 설명서의 지시대로 EH-5b를 연결해 주십시오.

MB-D17의 각부 명칭 (그림 A)

① 점검 커버 홀더
② **AF-ON** 버튼
③ 메인 커맨드 다이얼
④ 멀티셀렉터
⑤ 잠장 휠
⑥ 홀더 파워 커넥터 커버
⑦ 배터리실 커버
⑧ 배터리실
⑨ 배터리실 개폐레버
⑩ 전원 / 신호 접점
⑪ 점점 캡
⑫ 잠장나사
⑬ **Fn** 버튼
⑭ 셔터 버튼
⑮ 컨트롤 록
⑯ 서브 커맨드 다이얼
⑰ 삼각대 소켓
⑱ EN-EL15 배터리용 MS-D12EN 홀더
⑲ 전원 단자
⑳ 전원 단자 (MS-D12EN 배터리 홀더)
㉑ AA 배터리용 MS-D12 홀더
㉒ 전원 단자 (MS-D12 배터리 홀더)

Fn 과 AF-ON 버튼

해당 조작 기능을 선택하려면 카메라 사용자 설정 메뉴의 그룹 f ("조작") 에서 **MB-D17 버튼 설정을** 선택합니다. 자세한 내용은 카메라 설명서를 참조하십시오.

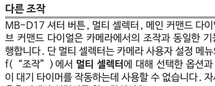
다른 조작

MB-D17 셔터 버튼, 멀티 셀렉터, 메인 커맨드 다이얼과 서브 커맨드 다이얼은 카메라에서의 조작과 동일한 기능을 수행합니다. 단 멀티 셀렉터는 카메라 사용자 설정 메뉴의 그룹 f ("조작") 에서 **멀티 셀렉터**에 대해 선택한 옵션과 상관없이 대기 타이머를 작동하는데 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 카메라 설명서를 참조하십시오.

MB-D17 컨트롤 록

컨트롤 록 (그림 A – ⑮) 은 실수로 조작하는 것을 방지하기 위해 MB-D17 의 컨트롤을 잠급니다. 이 컨트롤을 사용해 세로 방향의 사진을 촬영하기 전에 그림과 같이 잠금을 해제해 주십시오.

컨트롤 록은 전원 스위치가 아닙니다. 전원의 ON/OFF 는 카메라 본체의 전원 스위치를 사용하십시오.



잠금 상태 — 잠금 해제 상태

배터리 팩 사용

배터리 팩 장착방법

배터리 팩